

УДК [37.091.33-027.22]:001.8

UDC [37.091.33-027.22]:001.8

**ОПЫТ СОЗДАНИЯ
УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО
ОБЕСПЕЧЕНИЯ
ДЛЯ РАЗВИТИЯ
ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ
ГРАМОТНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ¹**

**EXPERIENCE
IN CREATING EDUCATIONAL
AND METHODOLOGICAL SUPPORT
FOR THE DEVELOPMENT
OF FUNCTIONAL LITERACY
OF LEARNERS**

Г. К. Исмаилова,
кандидат филологических наук, профессор
Высшей школы филологии Университета
имени Шакарима города Семей
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6061-6590>;

К. Е. Хасенова,
кандидат экономических наук, доцент
Высшей школы филологии Университета
имени Шакарима города Семей
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0063-8536>;

И. В. Шеститко,
кандидат педагогических наук,
доцент, декан факультета
эстетического образования
Белорусского государственного
педагогического университета
имени Максима Танка
ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-8792-0444>;

Г. Б. Григорьева,
кандидат педагогических наук,
старший преподаватель Высшей
школы бизнеса Университета
имени Шакарима города Семей
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1928-945X>

G. Ismailova,
candidate of philological sciences,
professor of the Higher School of Philology
of the Shakarim University of Semey
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6061-6590>;

K. Khasenova,
Candidate of Economic Sciences, Associate
Professor of the Higher School of Philology
of the Shakarim University of Semey
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0063-8536>;

I. Shestitko,
Candidate of Pedagogical
Sciences, Associate Professor,
Dean of the Faculty
of Aesthetical Education
Belarusian State Pedagogical
University
ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-8792-0444>;

G. Grigorieva,
Candidate of Pedagogical Sciences,
Lecturer, Higher School
of Business, Shakarim University,
Semey
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1928-945X>

Поступила в редакцию 21.10.2024.

Received on 21.10.2024.

В статье анализируется содержание учебно-методического обеспечения как основного элемента организации учебной деятельности обучаемых и обучающихся при выходе их академической среды в реальной жизни. Раскрываются методы исследования, которые были использованы членами рабочей группы для реализации проекта, направленного на исследование функциональной грамотности в академической среде. Методология проекта предполагает широкое использование полиязычных текстов на казахском, русском, английском, немецком и турецком языках для развития функциональных компетенций учащихся в процессе изучения языка. С этой целью был представлен опыт написания учебных материалов для развития функциональной грамотности в области Абай Республики Казахстан на казахском, русском, английском, немецком и турецком языках в рамках проектной деятельности.

Ключевые слова: функциональная грамотность, проект, комплекс-контент, учебно-методическое обеспечение, полиязычное и поликультурное образование.

The article emphasizes the important role of teaching and learning materials as the main element of achieving successful activity of learners and trainees when they leave their academic environment for real life. In addition, the article diversely reveals the research methods that were used by the members of the project team to implement the project aimed at investigating functional literacy in the academic environment. The methodology of the project involves extensive use of multilingual texts in Kazakh, Russian, English, German and Turkish to develop students' functional competencies in the process of language learning. To this end, the experience of writing educational materials for the development of functional literacy in Abai of the Republic of Kazakhstan in Kazakh, Russian, English, German and Turkish in the framework of project activities was presented.

Keywords: functional literacy, project, complex-content, teaching-methodological support, multilingual and multicultural education.

¹ Статья написана в рамках выполняемой научно-исследовательской работы по грантовому финансированию МН и ВО РК на 2022–2024 гг. на тему «Развитие функциональной грамотности обучающихся и обучаемых в системе национального полиязычного и поликультурного педагогического образования» – ИРН АР14871008. Руководитель проекта – Г. К. Исмаилова.

Введение. Современное образование нацелено на формирование обучающегося как полноценной личности, обладающей рядом практических коммуникативных компетенций, позволяющих реализовать в практике повседневной жизни личностные качества, способствующие достижению полноценного успешного развития в социальной среде. В связи с осознанием глобальных целей образовательного процесса на первый план выходит направление, определяемое понятием «функциональная грамотность». В Республике Казахстан всецело признается понимание, насколько важен не только уровень академических знаний, но и формирование умений применять полученные знания в различных сферах деятельности для успешной реализации личностных качеств [1–5]. Функциональная грамотность является одним из приоритетных направлений образования в разных странах [6–9]. Особое внимание развитию функциональной грамотности уделяется в НАО «Университет имени Шакарима города Семей» в рамках реализации проектной деятельности, в частности, работы по гранту Министерства науки и высшего образования РК.

Материалы и методы исследования. В ходе проведения исследований, предполагаемых проектом, учебно-методическое обеспечение формирования функциональной грамотности рассматривалось как система, объединяющая и средства обучения, и технологии их использования. На основе этой системы осуществляется деятельность преподавателя и студента. В структуре учебно-методического обеспечения образовательной программы представлены группы элементов: 1) *учебно-методические документы*: учебный план, учебные программы дисциплин; 2) *учебно-методические средства*: учебники, учебные пособия, специальные методические разработки, методические указания. К последним примыкают цифровые и информационные образовательные ресурсы. *Учебно-методические документы* дают описание учебного процесса по образовательной программе, отражая содержание образования, включая теоретическую и практическую подготовку студентов. *Учебно-методические средства* (учебники, учебные пособия, различные методические рекомендации для преподавателей и студентов по преподаванию и освоению того или иного содержания обучения, электронные учебники и пособия) обеспечивают реализацию учебного процесса.

Изучение учебно-методического обеспечения, как системы, предполагает исследование как учебно-методических документов, так и учебно-методических средств, а именно, как содержания обучения, так и средств обучения. Все это диктует необходимость дифференцированного подхода к методам исследования, использованным в проекте. При анализе со-

держания полиязычного образования был использован *лингвистический подход*, ориентированный на практику преподавания языков, который со стороны содержания обучения продиктовал необходимость обращения к следующим *методам исследования*: описательный, сравнительный и сопоставительный методы, компонентный анализ, контекстный анализ, системно-структурный анализ. Они позволяют рассмотреть язык как структурное и социальное целое и четко определить те единицы и явления, которые становятся предметом специального изучения. Особое место в системе полиязычного обучения занимает *контрастивный метод* в связи с тем, что изучаемые языки – казахский и турецкий, русский, английский и немецкий – принадлежат к разным типологическим группам. Контрастивные исследования всегда тесно связаны с задачами преподавания иностранных языков и направлены на установление различий родного и изучаемого языка.

Большое значение для полиязычной системы обучения имеют *функциональный и дискурсивный анализы*. Функциональный анализ позволяет моделировать алгоритм речевых действий говорящего, идя от значения к формам выражения этого значения. Дискурсивный анализ позволяет включить знания неродного языка в определенный регистр общения и в коммуникативную ситуацию. Так как полиязычное образование опирается на достижения методики преподавания языков, были использованы *коммуникативный метод*, направленный на практику общения, *лингвосоциокультурный*, связанный с социальной и культурной средой, различные *инновационные подходы* к преподаванию языков в условиях поликультурной среды, *деятельностный подход* в обучении и др.

Для описания учебно-методического и информационного обеспечения образовательных программ использовался *описательный метод*, методы научного *анализа* и *синтеза*. В ходе разработки и обоснования системы оценки качества учебно-методического обеспечения, экспертизы предложенных вариантов учебно-методического обеспечения применялись метод *эксперимента* и *статистические* методы, что позволило дать объективную оценку имеющимся и разрабатываемым элементам учебно-методического и информационного обеспечения.

Не менее важными для проекта являются следующие *методы сбора первичной исходной информации*: наблюдение, анализ и обобщение материалов научных источников, документов, текстовых, графических, аудио-, видео- и других материалов в глобальной компьютерной сети Интернет, материалов средств массовой информации – газет, журналов, телевидения, периодическое и эпизодическое статистическое наблюдение, метод опроса в форме интервьюирования и анкетирования, тестирование. Для

сбора первичной информации были использованы следующие: беседа с обучающимися и преподавателями, интервью, анкетный опрос обучающихся, анализ предшествующего методического опыта.

Для проектирования мультимедийного образовательного пространства предварительно был использован *гипотетический метод*, благодаря применению которого осуществляется внесение изменений в модель учебных занятий по казахскому языку как неродному, русскому языку как неродному, иностранным языкам, наблюдение за внесенными изменениями и оценка их целесообразности и эффективности, анализ и отбор дидактического материала, создание обучающих заданий с использованием информационно-коммуникационных технологий, диагностирующих все виды работ. Нельзя забывать и о статистических, графических, табличных методах обработки данных, использованных в проекте.

В зависимости от этапов проекта было определено, что на первом этапе для исследования текущей ситуации в реализации программ полиязычного образования были востребованы *общенаучные методы*. Исследование возможностей и перспективных особенностей учебно-методического обеспечения и дистанционного сопровождения реализации образовательных программ, исследование комплексных форм смешанного обучения связано с методом рейтинга и *ранговых оценок*, методом эксперимента для определения эффективности комплексных форм смешанного обучения в различных условиях. Для создания вариантов учебно-методического обеспечения образовательных программ и моделирования мультимедийного образовательного пространства использованы *описательный метод*, наблюдение, измерение показателей эффективности образовательных технологий – глубины понимания информации и проблематики, быстроты принимаемых решений, креативности и самостоятельности мышления, содержательности и глубины ответов.

Данный проект ориентирован на учащихся и студентов педагогических образовательных программ – будущих учителей, а также на обучаемых – школьников, лицеистов, гимназистов и на всех интересующихся вопросами функциональной грамотности поликультурного направления. Данная организация подготовки позволяет реализовать *принципы преемственности и перспективности* в организации процесса образования. *Личностно-деятельностный и текстовый* подходы являются основой развития полиязычной и поликультурной личности, а *компетентностный* подход – основой развития функциональной грамотности. Уникальность проекта заключается в системном охвате всех участников образовательного процесса: потенциальных и действующих [10].

Результаты и их обсуждение. Разработанный и внедренный в образовательный процесс участниками проекта *учебно-методический комплекс – контент*: программа, учебные и учебно-методические пособия, включающие в себя комплексы-контенты с учетом языковой подготовки, полиязычные словари, полиязычные тексты – рассчитан либо на обучающихся, в число которых включены студенты педагогических образовательных программ, учителя, так и обучающихся – школьники, лицеисты, гимназисты. Учебные материалы, созданные на мультимедийных платформах, позволяют реализовать идею проекта в более эффективной форме. Акцент был смещен на формирование у ребят умения понимать, анализировать и правильно использовать любые сведения. Эти умения и определены как *функциональная грамотность*, то есть *способность человека вступать в отношения с внешней средой, максимально быстро адаптироваться и функционировать в ней* [11]. Большинство учебных заданий предполагает решение, которое опирается на *явную* информацию, при этом в любом тексте с любым содержанием есть и другой уровень – *неявный*. Как показывают тесты PISA, многие учащиеся не могут свободно извлекать информацию из текста, который представлен в разных вариантах. Для того чтобы быть успешным в обучении, человек должен сначала научиться *работать с информацией*: находить ее, осуществлять выбор, подвергать проверке различные факты, анализировать, обобщать, встраивать в собственный опыт, осознать ее значимость в будущем [12]. Один из путей решения данной задачи, предлагаемый проектной группой, – разработанная на основе проведенных исследований *учебная программа повышения квалификации*, рассчитанная на учителей общеобразовательных учебных заведений, целью которой является сформировать представление о системе работы по развитию функциональной грамотности на основе компетентностного подхода, обеспечить навыками интегрирования заданий по развитию читательской грамотности в учебном процессе по предметам «Казахский язык и литература», «Русский язык и литература»; оказать помощь в осознании объема и качества наполнения учебных заданий, способствующих формированию и развитию навыков функциональной грамотности, в частности навыков грамотности в чтении как базовом навыке в общей системе формирования функциональной грамотности. [13].

Также одной из задач проекта в 2023 г. в соответствии с календарным планом была задача разработать современные научно обоснованные варианты учебно-методического и информационного обеспечения развития функциональной грамотности, включающие: программу развития функциональной грамотности на базе

полиязычных текстов казахского, русского, английского, немецкого, турецкого языков; учебно-методический комплекс-контент, использование которого в образовательном процессе позволит развить функциональные компетенции участников процесса; мультимедийную платформу с размещенным инструментарием для формирования функциональной грамотности. На электронном ресурсе <https://sites.google.com/view/functionalliteracy/> авторами и членами проектной группы Г. К. Исмаиловой, А. О. Токсамбаевой, Г. Б. Григорьевой, К. Е. Хасеновой, А. Ж. Турикпеновой, Ш. М. Кенжиной, З. Т. Рахматуллиной были подготовлены и размещены: разработанная программа развития функциональной грамотности на базе пяти учебно-методических пособий с полиязычными текстами на казахском, русском, английском, немецком, турецком языках; созданный учебно-методический комплекс-контент, включающий учебно-методическое пособие, мультимедийное учебно-методическое пособие, дидактический материал, рабочая тетрадь на базе казахского, русского, английского, немецкого и турецкого

языков; разработанные видеокорсы по развитию функциональной грамотности на казахском, русском, английском, немецком и турецком языкам; три полиязычных словаря для работы с учебными текстами. Разработанное учебно-методическое обеспечение было апробировано на практике в ходе проведенных обучающих семинаров. В процессе прохождения летней месячной зарубежной стажировки в 2024 году в учреждении образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка» члены проектной группы убедились в актуальности развития функциональной грамотности не только в Казахстане, но и в Республике Беларусь [14–16].

Заклучение. Таким образом, разработанный вариант учебно-методического комплекс-контента функциональной грамотности обучающихся и обучающихся позволяет обеспечивать эффективность обучения в различных условиях (оффлайн и онлайн), а также при невозможности применения исключительно традиционных образовательных технологий, например, в инклюзивном образовании.

ЛИТЕРАТУРА

1. Государственная программа развития образования и науки Республики Казахстан на 2020-2025 годы (постановление Правительства Республики Казахстан от 12 октября 2021 года № 726) [Текст].
2. Национальный план развития функциональной грамотности школьников на 2012–2016 годы, утвержденный Правительством Республики Казахстан от 25 июня 2012 года № 832 [Текст]. – URL: [http://ppi.kz/index.php?id=777\(=ru&option=com_content&view=article](http://ppi.kz/index.php?id=777(=ru&option=com_content&view=article)
3. Инструктивно-методическое письмо «Об особенностях учебно-воспитательного процесса в организациях среднего образования Республики Казахстан в 2021–2022 учебном году» [Текст]. – Нур-Султан : НАО им. Ы. Алтынсарина, 2021. – 338 с.
4. Исследование «PISA для школ» [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.oecd.org/pisa/pisa-for-schools/Reader%20guide%20in%20Russian.pdf>.
6. Нурбаев, Ж. Почему казахстанские школьники провалили международный экзамен PISA? [Электронный ресурс] / Ж. Нурбаев. – URL: https://forbes.kz/process/education/pochemu_kazahstanskije_shkolniki_provalili_mejdunarodnyiy_ekzamen_pisa
7. Вершловский, С. Г. Функциональная грамотность выпускников школ [Текст] / С. Г. Вершловский, М. Д. Матюшкина // СОЦИС. – 2007. – № 5. – С. 140–145.
8. Алексашина, И. Ю. Формирование и оценка функциональной грамотности учащихся : учеб.-метод. пособие [Текст]. / И. Ю. Алексашина, О. А. Абдулаева, Ю. П. Киселев – СПб.: КАРО, 2019. – 160 с.
9. Абдикерова, Б. Х. Функциональная грамотность – важнейшее условие повышения качества образования [Текст] / Б. Х. Абдикерова // Функциональная грамотность – важнейшее условие повышения качества образования : материалы обл. науч.-практ. конф. работников образования / ред. кол.: Б. Х. Абдикерова [и др.]. – Караганды, 2021. – С. 15–17.
10. Маркасова, О. А. Понятие «грамотность» в наивном языковом сознании: поиск критериев и средств достижения [Текст] / О. А. Маркасова // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. – 2015. – № 2. – С. 172–182.

REFERENCES

1. Gosudarstvennaya programma razvitiya obrazovaniya i nauki Respubliki Kazahstan na 2020-2025 gody (postanovlenie Pravitel'stva Respubliki Kazahstan ot 12 oktyabrya 2021 goda № 726) [Tekst].
2. Nacional'nyj plan razvitiya funkcional'noj gramotnosti shkol'nikov na 2012–2016 gody, utverzhdenyj Pravitel'stvom Respubliki Kazahstan ot 25 iyunya 2012 goda № 832 [Tekst]. – URL: [http://ppi.kz/index.php?id=777\(=ru&option=com_content&view=article](http://ppi.kz/index.php?id=777(=ru&option=com_content&view=article)
3. Instruktivno-metodicheskoe pis'mo «Ob osobennostyah uchebno-vospitatel'nogo processa v organizacijah srednego obrazovaniya Respubliki Kazahstan v 2021–2022 uchebnom godu» [Tekst]. – Nur-Sultan : NAO im. Y. Altynsarina, 2021. – 338 s.
4. Issledovanie «PISA dlya shkol» [Elektronnyj resurs]. – URL: <https://www.oecd.org/pisa/pisa-for-schools/Reader%20guide%20in%20Russian.pdf>.
6. Nurbaev, Zh. Pochemu kazahstanskije shkol'niki provalili mezhdunarodnyj ekzamen PISA? [Elektronnyj resurs] / Zh. Nurbaev. – URL: https://forbes.kz/process/education/pochemu_kazahstanskije_shkolniki_provalili_mejdunarodnyiy_ekzamen_pisa
7. Vershlovskij, S. G. Funkcional'naya gramotnost' vypusnikov shkol [Tekst] / S. G. Vershlovskij, M. D. Matyushkina // SOCIS. – 2007. – № 5. – S. 140–145.
8. Aleksashina, I. Yu. Formirovanie i ocenka funkcional'noj gramotnosti uchashchihsya : ucheb.-metod. posobie [Tekst]. / I. Yu. Aleksashina, O. A. Abdulaeva, Yu. P. Kiselev – SPb.: KARO, 2019. – 160 s.
9. Abdikerova, B. H. Funkcional'naya gramotnost' – vazhnejshee uslovie povysheniya kachestva obrazovaniya [Tekst] / B. H. Abdikerova // Funkcional'naya gramotnost' – vazhnejshee uslovie povysheniya kachestva obrazovaniya : materialy obl. nauch.-prakt. konf. rabotnikov obrazovaniya / red. kol.: B. H. Abdikerova [i dr.]. – Karagandy, 2021. – S. 15–17.
10. Markasova, O. A. Ponyatie «gramotnost'» v naivnom yazykovom soznanii: poisk kriteriev i sredstv dostizheniya [Tekst] / O. A. Markasova // Vestnik Novosibirskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. – 2015. – № 2. – S. 172–182.

11. Проект МН и ВО РК на 2022–2024 гг. на тему «Развитие функциональной грамотности обучающихся и обучаемых в системе национального полиязычного и поликультурного педагогического образования» – ИРН АР14871008
12. *Курилович Н. В.* Функциональная грамотность как социальный феномен [Электронный ресурс]. – URL: <https://murzim.ru/nauka/pedagogika/obwaja-pedagogika/26435-sovremennye-vidy-gramotnosti.html> (дата обращения: 17.02.2021).
13. *Шеститко, И. В.* Практико-ориентированное обучение: от знания к функциональной грамотности [Текст] / И. В. Шеститко // Народная асвета. – 2021. – № 4. – С. 26–30.
14. *Исмаилова, Г. К.* Организация методической работы по развитию функциональной грамотности для учителей общеобразовательных учебных заведений (на примере развития читательской грамотности) [Текст] / Г. К. Исмаилова, Г. Б. Григорьева, К. Е. Хасенова [и др.] // РОО «Вестник Национальной Академии наук Республики Казахстан» ЧФ «Халық». – 2024. – № 2 (408). – С. 152–165.
15. *Стариченок, В. Д.* Разработка учебных пособий и учебно-методических комплексов по филологическим дисциплинам, ориентированных на подготовку будущих учителей к формированию функциональной грамотности обучающихся : метод. рек. / В. Д. Стариченок, А. И. Жишкевич, О. Г. Дедович. – Минск : БГПУ, 2024 – 28 с.
16. Разработка учебных пособий и учебно-методических комплексов по педагогическим дисциплинам, ориентированных на подготовку будущих учителей к формированию функциональной грамотности обучающихся: методические рекомендации / А. И. Жук [и др.]. – Минск : БГПУ, 2024 – 28 с.
17. *Гаманович, В. Э.* Разработка учебных пособий и учебно-методических комплексов, ориентированных на подготовку будущих специальных педагогов к формированию функциональной грамотности у обучающихся с особенностями психофизического развития: методические рекомендации / В. Э. Гаманович, О. В. Даливеля. – Минск : БГПУ, 2024 – 28 с.
11. Proekt MN i VO RK na 2022–2024 gg. na temu «Razvitie funkcional'noj gramotnosti obuchayushchih i obuchaemyh v sisteme nacional'nogo poliyazychnogo i polikul'turnogo pedagogicheskogo obrazovaniya» – IRN AP14871008
12. *Kurilovich N. V.* Funkcional'naya gramotnost' kak social'nyj fenomen [Elektronnyj resurs]. – URL: <https://murzim.ru/nauka/pedagogika/obwaja-pedagogika/26435-sovremennye-vidy-gramotnosti.html> (data obrashcheniya: 17.02.2021).
13. *Shestitko, I. V.* Praktiko-orientirovannoe obuchenie: ot znaniya k funkcional'noj gramotnosti [Tekst] / I. V. Shestitko // Narodnaya asveta. – 2021. – № 4. – S. 26–30.
14. *Ismailova, G. K.* Organizaciya metodicheskoy raboty po razvitiyu funkcional'noj gramotnosti dlya uchitelej obshcheobrazovatel'nyh uchebnyh zavedenij (na primere razvitiya chitatel'skoj gramotnosti) [Tekst] / G. K. Ismailova, G. B. Grigor'eva, K. E. Hasenova [i dr.] // ROO «Vestnik Nacional'noj Akademii nauk Respubliki Kazahstan» ChF «Halyk». – 2024. – № 2 (408). – S. 152–165.
15. *Starichenok, V. D.* Razrabotka uchebnyh posobij i uchebno-metodicheskikh kompleksov po filologicheskim disciplinam, orientirovannyh na podgotovku budushchih uchitelej k formirovaniyu funkcional'noj gramotnosti obuchayushchihsiya : metod. rek. / V. D. Starichenok, A. I. Zhishkevich, O. G. Dedovich. – Minsk : BGPU, 2024 – 28 s.
16. Razrabotka uchebnyh posobij i uchebno-metodicheskikh kompleksov po pedagogicheskim disciplinam, orientirovannyh na podgotovku budushchih uchitelej k formirovaniyu funkcional'noj gramotnosti obuchayushchihsiya : metodicheskie rekomendacii / A. I. Zhuk [i dr.]. – Minsk : BGPU, 2024 – 28 s.
17. *Gamanovich, V. E.* Razrabotka uchebnyh posobij i uchebno-metodicheskikh kompleksov, orientirovannyh na podgotovku budushchih special'nyh pedagogov k formirovaniyu funkcional'noj gramotnosti u obuchayushchihsiya s osobennostyami psihofizicheskogo razvitiya: metodicheskie rekomendacii / V. E. Gamanovich, O. V. Dalivelya. – Minsk : BGPU, 2024 – 28 s.